

# Совет Безопасности

Пятидесятый год

**3498**-е заседание

Вторник, 7 февраля 1995 года, 13 ч. 25 м. Нью-Йорк Предварительный отчет

Председатель: г-н Легваила ...... (Ботсвана) Члены: г-н Карденас Аргентина ....... Китай ..... г-н Ли Чжаосин г-н Ровенский Чешская Республика ...... Франция ...... г-н Ладсу Германия ...... граф цу Ранцау г-н Мартинес Бланко Гондурас ...... Индонезия ..... г-н Вибисоно г-н Менционе Италия ..... Нигерия ...... г-н Гвари г-н Аль-Хасан Оман ...... Российская Федерация ..... г-н Сидоров Руанда ..... г-н Убалижоро Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ...... г-н Эванс Соединенные Штаты Америки ...... г-н Хьюм

## Повестка дня

Положение в Хорватии

### Заседание открывается в 13 ч. 25 м.

## Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (говорит по-английски): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в феврале месяце, я хотел бы воспользоваться представившейся возможностью и от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Аргентины при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Эмилио X. Карденасу за его деятельность на посту Председателя Совета Безопасности в январе 1995 года. Я уверен, что все члены Совета Безопасности согласятся со мной, если я выражу глубокую признательность послу Карденасу за высокое дипломатическое искусство, проявленное им при руководстве работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

### Повестка дня утверждается.

## Положение в Хорватии

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступит сейчас к обсуждению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/1995/56, письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 18 января 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности; S/1995/82 и S/1995/93, письма Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций соответственно от 25 и 31 января 1995 года на имя Генерального секретаря.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке усилий по достижению политического урегулирования в Республике Хорватии, обеспечивающего полное уважение суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии и гарантирующего безопасность и права всех общин, проживающих в том или ином конкретном районе, независимо от того, составляют они в данном районе большинство или меньшинство.

Совет Безопасности решительно поддерживает недавние усилия представителей Международной конференции по бывшей Югославии, Европейского союза, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, направленные на достижение политического урегулирования в Республике Хорватии. Совет Безопасности призывает правительство Республики Хорватии и местные сербские власти в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций, в срочном порядке и без предварительных условий вступить переговоры о таком урегулировании, воспользовавшись предложениями, которые в настоящее время сделаны им в рамках этих усилий. Он призывает все другие соответствующие стороны поддержать этот процесс.

Совет Безопасности подтверждает свою приверженность поиску путей всеобъемлющего согласованного урегулирования конфликтов на территории бывшей Югославии, гарантирующего суверенитет и территориальную целостность всех находящихся там государств в их международно признанных

границах, и подчеркивает то важное значение, которое он придает их взаимному признанию.

Совет Безопасности подтверждает свое мнение о том, что дальнейшее и эффективное присутствие СООНО в Республике Хорватии имеет жизненно важное значение для мира и безопасности в регионе, и выражает желание, чтобы диалог в течение предстоящих недель привел к пересмотру правительством Республики Хорватии его позиции, занятой 12 января 1995 года, в отношении дальнейшей роли СООНО в Республике Хорватии".

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1995/6.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.